一切經音義卷第十八

翻經沙門玄應撰

成實論
鞞婆沙阿毗曇論
解脫道論
雜阿毗曇心論
立世阿毗曇論
尊婆須蜜所集論
法勝阿毗曇論
四諦論
阿毗曇心論
分別功德論
阿毗曇甘露味論
辟支佛因緣論
三法度論
十八部論
明了論
隨相論

成實論

第一卷

斲斧古文作斵同竹角反說文斲斫
也斲斤也

弁

鈚杖丈心反外道名也十二年隨佛 一切經音義卷第六　第二張　弁　嘉
始根熟者也
第四卷
晉搠又作沛同子礼反廣雅晉灑也
謂晉出其汁也論文作擠子詣反
擠排也擠非此義下女革女卓二
反搦捉也搱也漉音祿
疼痺又作痋胅二形同徒冬反聲類
作𤸫說文疼動痛也下方二反蒼
頡篇云手足不仁也說文痺濕病
也今言冷痺風痺皆是也
帽等借音貌貌悶也謂狀貌若死因
以名也
藥石攻病曰藥下古人以石為鍼今
人以鐵皆謂療病者也
鼓搏案詔定古文官書抱桴二字同
體音扶鳩反鼓椎也說文抱擊鼓
柄也
瓢杓又作瓢同毗遙反三蒼瓢瓠勺
也江南曰瓢𨢎蜀人言𨢎蠡𨢎音
羲蠡音郎扢反
眼𥉌補莧反小學章𥉌削也今皆𥉌
排頭𥉌皆作𥊎

第五卷
相棖又作樘敞敎三形同丈庚反棖
觸也亦嫜敞也
第六卷
桎梏之逸反下古禄反在手曰桎在
足曰梏謂扭械也
如睫說文作睞釋名作䀹同子葉反
目旁毛也山東田里間音子及反
論文作毽毴二形非也
第七卷
鵽鳥竹刮反尒雅注云今鵽大如鴿
或言如鶉似雌雉鼠脚無後指岐
尾為鳥憨急群飛出北方沙漠地
也肉美俗名突厥雀生蒿萊之間
憨音呼濫反
第九卷
舍廬力居反別舍也亦寄止也黃帝
為廬所以避寒暑也春秋去之冬
夏居之
今支只移反此外道瓶圓如瓠無足
以三杖交之支舉於瓶也諸經中
或言執三奇立排或言三叉立排
皆是也論文作鈹非也

一切經音義卷第六　第四張　弁　晋

金槍千羊反蒼頡解詁云木兩耑銳曰槍說文槍岠也論文作鎗非體也

第十卷

積矛鹿𢇍反積擲也下又作鉾戒二形同莫侯反說文矛長二丈也

狗𪘏又作齩同五狡反關中音也說文齩齧骨也廣雅齩齧也江南曰𪘏下狡反

漩洑似緣反說文回淵也下又作復洑二形同扶福反洑深也亦迴水也

栽櫱則才反下古文𣟦梓不三形今作櫱同五割反尒雅梓餘也載也言木餘載生梓栽也

第十一卷

葷羊許云反蒼頡篇葷辛菜也凡物辛臭者皆曰葷也

第十二卷

孤㷀古文𠌨㷀二形同渠營反無父曰孤無子曰獨無兄弟曰㷀㷀單也㷀無所依也字從卂從營省聲卂音雖閏反

喝死又作𤶅𤸰二形同於歇反字林傷熱也謂傷熱煩悶欲死也又紅

紫傷風曰失色為鳴亦作此

第十五卷

不啻施豉反蒼頡篇不啻多也

一桄古文橫𣟥二形今作桄同古黃反聲類作輄車下横木也今車牀梯轝下横木皆曰桄是也

第十六卷

猨猴又作蝯同雨煩反似猕猴而大臂長其色有黑有黄鳴聲甚哀古今注云猨五百歲化為玃玃壽千歲玃音居縛反

蟄虫遲立反說文蟄藏也獸之淺毛熊羆等亦皆蟄也

第十七卷

考撿苦老反考謂貿聚之也問也

土封甫龍反起土為界曰封聚土者也

則睎又作俙同虛衣反字林睎乾也方言睎也暴也北燕海岱之閒謂暴為睎

抱卵字體作菢又作勽同蒲冒反通俗文雞伏卵北燕謂之菢江東呼蓲蓲音央富反伏音輔又反

㲉出又作㱿同口角反吴會閒音哭

夘外堅也尚在夘中謂之鷇

鞞婆沙阿毗曇論第一卷

跋岑集今反人名也

傅采方務反傅謂塗附也傅藥傅粉

皆作此論文作拊斐主反拊拍也

非此用也下且在反采猶采色也

第二卷

摩儵又作條儵二形同書育反人名也

鱣魚古文䱇同知連反大黃魚也口

在頷也體無鱗甲肉黃大者長二

三丈江東呼為黃魚是也

如鍼字詁文針箴合作鍼同支淫反

廣疋針刺也說文鍼所以縫衣裳

者也

鞮伽都奚反謂苦種子也

第四卷

色膜亡各反說文肉間膜也論文從

草作幙非也

騰書徒登反說文騰傳也謂傳遞郵

驛也騰乘也廣雅騰奔也疾也

第五卷

若瞖韻集作瞖同一計反說文目病

生瞖也三蒼瞖目病也論文作瞖

風而陰日曀曀非字體也
陰燧古文作鐆隧二形今作撲或作
燧同辞醉反陰燧出水陽燧出火
者鐆五石之銅精圓也陰燧以鐵
方也
潭水徒南反亭水也楚人名深為潭
論文作澹徒濫反安也澹非此義
第八卷
譏貶居衣反廣雅譏刺也說文譏誹
也下古文䆅同碑儉反貶損也減
也亦墜也
第九卷
如㯼渠向反韻集云施䍐於道曰㯼
今田獵家施㯼以取鳥獸者其形
似弓也
𧝓傒於人反苦也
弥傒習也 陁破盡也 陁羅破道也
第十卷
道跡又作蹟迹二形同子亦反足跡
也論文作跡䟕二形非也
第十二卷
抆摸無粉反字林抆拭也摸摖也摖
音桑各反鉤掾都角反掾擊也敲

掾也敲音苦交反論文作掾非也 一切經音義卷第十 第八張 允 契

樺皮胡罰反可以飾弓者也

第十三卷

千秋鳥

鐵杷又作爬同平加反方言杷謂之

渠拏郭璞曰有齒曰杷無齒曰朳

朳音八今江南有齒者為杷拏字

從木拏音女於反

下晡補胡反淮南子云日行至于悲

谷為晡時謂加申時也

第十四卷

蚇蠖齒亦反下烏郭於矱二反尒雅

蠖尺蠖方言尺蠖又名步屈一名

尋桑纂文云吳人以步屈名桑闔

音古合反一名蝍蝛蝛音子六反

犎牛同成難字作犎音妃封反漢書

音封此牛形小髆上有犎也

不眴列子作瞬通俗文作眴同尸閏

反說文瞚目開閉數搖也服虔云

目動曰眴也

鴝鵒又作鸜同具俱反下又作鵒同

以屬反似反舌頭有兩毛角者也

山海經公羊傳並作鸛音權

蜀虫時燭反詩云蜎蜎者蜀傳曰蜀
桑虫也大如指似蠶今雅蚅一名
烏蠋是也
解脫道論第一卷
叨很他勞反下胡貇反叨貪也方言
叨殘也埤蒼叨食也說文此俗饕
字也
裝捒阻良側亮二反下師句反今中
國人謂撩理行具為縛捒縛音附
捒音戍說文裝束也裹也
沮屈才與反蒼頡解詁沮漸也敗壞
也論文作俎側呂反貯醓器也一
曰置肉机也俎非此義
第二卷
麻粰字苑作粄同布滿反蒼頡也今
米粰豆粰皆作此
第三卷
桁械胡郎反下胡戒反通俗文拘罪
人曰桁械亦桁類也
摒擋卑政反下都浪反謂掃除也廣
雅摒擋除也
噫噫借音於矜反相荅應聲也
第四卷

一切經音義卷第六 第十張 孫 夬

剗去所好反三蒼剗除也

衣帊又作袙同匹亞反廣雅帊襆也

通俗文雨複曰帊是也

痕跡纂文作眼同胡根反通俗文瘡

瘢曰痕也

櫺窓力丁反說文窓楯間子也通俗

文踈門曰櫺今窓櫺車櫺皆是也

髐節又作垸同胡灌反通俗文燒骨

以桼曰垸蒼頡訓詁垸以桼和之

今中國人言垸江南言𩪽音瑞桼

古漆字

摒掐女皆反人名也依字韻集掐捽

摩也

狡猾古卯反下古文猾狘二形又作

狭同古快反通俗文小兒黠謂之

狡猾今關中言狡刮訛也

第七卷

蜓拘恚句反 霖婁力金反 駕栗古我反

鉡拖土何反

癘痳張指反字作癘字書作疷同古

和反蒼頡篇疷充也韻集曰瘡病

也春發者謂之燕疷秋發者謂之

癘疥

閟塞鄙冀反詩云我思不閟傳曰閟
閉也亦不從也論文作秘非體

第八卷

忿叱齒逸反方言叱呵怒也陳謂之
呵棄叱猶呵也

濕觟胡凡反應作黊胡京反鮮明也
又物精不雜為黊

第十卷

夾脥古洽反謂夾在兩邊也近也三
蒼夾輔也說文夾持也夾至也

如荻又作𦽅同徒歷反即蕭荻也堪
為薄者也蘆音古衛反

雜阿毗曇心論第一卷

牟尼經中或作文尼舊譯言仁應云
茂涅此云仙仙通內外謂久在山林
修心學道者也

申恕亦言中恕波林此譯云實木林
謂貞實也

軟中正體作耎同而兖反梵本言浸
栗度此譯言耎柔弱也

澀滑又作澁同所立反謂不滑也字
從四止四止即不通字意也論文
作澀歰二形非躰也

天竺或言身毒或言賢豆皆訛也正
言印度印度名月月有千名斯一
稱也良以彼土聖賢相繼開照群
生照臨如月因以名也一說云賢
豆本名因陁羅婆他那此云主處
謂天帝也當以天帝所護故世人
号之耳
弥離車或作弥戾車皆訛也正言蔑
戾車謂邊夷無所知者也
軍衆居雲反字林軍圍也四千人為
軍二千五百人為師字從勹勹音
補交反包車為軍帀𠂤為師皆字
意也
詰問去質反廣雅詰責也說文詰問也
華鬘又作花同呼瓜反下梵言磨羅
此云鬘音蠻案西域結鬘師多用
蘇摩那花行列結之以為條貫無
問男女貴賤皆此莊嚴或首或身
以為飾好諸經中天鬘寶鬘花鬘
市結鬘師皆是也論文作鬘非躰也
摶食徒官反通俗文手團曰摶三蒼
摶飯也論文作揣音初委反測度
前人曰揣江南行此音又都果反說

文揣量故揣也閙中行此音並非

此義

溉之歌耆反說文溉灌也謂灌注也

如睛又作暒𣋟二形同自盈反謂不

雨也聲類晴雨止也論文作霽非也

戶樞齒朱反門臼也尒雅樞謂之椳

郭璞曰門戶扉樞也廣雅樞本也

樞機制動轉之主也椳音五迴反

第二卷

猗息於蟻反說文倚猶依也廣雅倚

因也謂因倚而卧也字從人論文

作猗一奇反猗美也

躁動又作趮同子到反躁亦動也躁擾

也論語言未及之而言謂之躁鄭

玄曰謂不安靜也釋名躁燥也言

物燥即動而飛揚也

為掉徒吊反字林掉搖也廣雅掉振

動也論文作挑非也

心忌渠記反忌難也亦畏也說文忌

憎惡也

為嫉古文𧪘𢓭愱三形同自栗反楚

辭故興心而嫉妬王逸曰害賢曰嫉

害色曰妬也

懈怠 古賣反下徒改反尒雅懈怠也
集注云懈者極也怠者嬾也釋名
云懈者解也言骨節解緩也
振旦 或作震旦或言真丹皆一也舊
譯云漢國經中亦作脂那今作支
那此無正翻直神州之捴名也
猶豫 弋周反下古文與同弋庶反說
文隴西謂犬子為猶猶性多疑在
人前故凡不決者皆謂之猶豫又
尒雅云猶如麂善登木郭璞曰健
上樹也
為糜 亡皮反糜爛也散壞也
戶向 許亮反說文向北出牖也廣雅
窓牖向也字從宀從口宀音亡仙反
穬麥 瓜猛反說文穬芒粟也今呼大
麦為穬麦也
拘屢 或作句盧舍或云拘摟賒此云
五百弓應言俱盧舍盧音舉僂反
謂大牛鳴音聲聞五里八俱盧舍
為一踰繕那即四十里古者聖王
一日所行也
中夭 於矯反說文夭屈也廣雅夭折
也釋名云少壯而死曰夭如取物

中折也字從大象形不中也不盡
天年謂之夭耳
第三卷
屠羊 達胡反說文屠刳也廣雅屠擘
也案屠分割牲肉也
司攡 廣雅司主也說文臣司事於外
也后為司字意也
聽訟 他定反周禮以五聲聽獄訟求
情一曰形聽二色聽三氣聽四耳
聽五曰目聽謂察是非也說文訟
爭也
齋戒 古文作誡同古薤反易云以此
齋戒韓康伯曰洗心曰齋防患曰
戒字林齋戒絜也齋亦齊也廣雅
戒備也字從廾持戈以戒不虞也
廾又作拜同音拱字意也
如陶 又作匋同大勞反三蒼陶作瓦
家也舜始為陶世本云夏臣昌吾
更增加也史記陶瓦器也案西域
地多卑濕不可為窯但累坏露
燒之耳案此陶音為得諸書亦借
音遙字體作窯燒瓦竈也通俗文
陶竈曰窯是也

婆羅門 此言訛略也應云婆羅賀磨
拏此義云承習梵天法者其人種
類自云從梵天口生四姓中勝故
獨取梵名唯五天竺有諸國即無
經中梵志亦此名也正言靜胤言
是梵天之苗胤也
刹利 應言刹帝利此譯云土田主也
謂王族貴種是也
鞞舍 陛奚反正言吠舍此云坐謂坐
估也案天竺土俗多重寶貨此等
營求積財巨億坐而出納故以名焉
首陀 應言戍達羅謂田農官學者也
此等四族國之大姓也
以賁 姊秘反廣雅賁用也取也亦成也
鬱單曰 或言鬱怛羅越或作鬱多羅
拘樓或云郁多羅鳩留正言鬱怛
羅究瑠此譯云高上作謂高上於
餘方也亦言勝渊鳩留此云作亦
云姓未詳何義立名
閻浮提 或言剡浮洲或言譫浮洲或
云贍部洲閻浮者從樹為名提者
略也應言提鞞波此云洲譫音之
含反

弗婆提或言弗于逮或言弗毗提訶

或云逮利婆鼻提賀逮利婆此云

前鼻提賀此云離體

瞿陀尼或作俱耶尼或云瞿耶尼或

言瞿伽尼皆訛也瞿此云牛陀尼

此云取與以彼多牛用市易如此

間用錢帛等或云有石牛也

蒺蔾自資反尒雅茨一名蒺蔾郭璞

曰布地蔓生細葉子有三角刺人

者也

瘜肉方言作䐿同思力反說文瘜寄

肉也三蒼惡肉也論文作息非體也

作摸又作摹同莫奴反規摸也摸法

也謂掩取象也

第四卷

言摭側買子尒二反說文摭擳也擳

音居逆反謂擳撮取也通俗文掣

撓曰摭也

乳嬰而注反說文人及鳥生子曰

乳三蒼乳字也養也嬰音於盈

反三蒼女曰嬰男曰兒釋名云人

始生曰嬰兒胸前曰嬰抱之嬰前

而乳養之故謂嬰兒也

有拖又作牠同烏草反所以拖牛領

者也拖亦構也

泄漏思列反廣雅泄溢也亦發也漏也

與渠此言訛也應言與舊與亘借音

嫣蝘反出闍烏奈婆他鄰國彼土

人常所食者也此方相傳以為韮

菫非也嫣音虛延反

蚖蛇古文作螈字林五官反虵醫也

崔豹古今注蠑螈一名虵醫大者

長三尺其色玄紺善魅人一名蛥

漢書云蚖毒昭日玄黑蜥蜴也經

中黑蚖疑此物也而不言毒音人

未詳其的是諸經亦作虺呼鬼反

毒蟲也一身兩口頭尾相似也

第五卷

飄薄補莫反薄迫也風迫迫之日薄

瘀壞於慮反說文瘀積血也廣雅瘀

病也論文作淤泥滓也

所螫書亦反說文虫行毒也關西行

此音又呼各反山東行此音蛆知

列反東西通語也

防邏力賀反戍儵也謂遊兵以禦寇

者也亦循行非違也

小迸又作跰趙趲三形同補諍反迸
散也走也江南言趙趲趲音讃
折樓虫一名尋桒亦言蚇蠖或云𧎸
闔或云步屈

第六卷

穌息先胡反聲類更生曰穌穌亦休
息也謂更息也
登祚徂故反祚位也國語天地之所
祚賈逵曰祚禄也

第七卷

毗陁或言毒陁皆訛也應言鞞陁此
云分也亦云知也四名者一名阿
由此云命謂醫方諸事二名夜殊
謂祭祀也三名娑磨此云等謂國
儀卜相音樂戰法諸事四名阿闥
婆拏謂呪術也四是梵天所說若
是梵種年滿七歲就師學之學
成即作國師為人主所敬梵天孫
毗耶娑仙人又作八鞞陁
所度唐各反度量也廣雅度揆也亦
測也
支提又名脂帝浮圖此云聚相謂累
石等高以為相或言方墳或言廟

切經音義卷[illegible] 第二十張 千 專

音隨義釋也

第八卷

脛骨又作踁同下定反說文脛腳胻也胻音下孟反今江南呼脛為胻山東曰胻骹骹音丈孟反脛胻俱是膝下兩骨之名也釋名脛莖也直而下如物莖也

髖骨又作臗同口栢反埤蒼髖尻也說文髖髀上也論文作寬非體

髂骨力遥反字林八髂也通俗文尻骨謂之八髂論文作膫脂膏也膫非此用

五穀案禮記月令天子春食麦鄭玄曰麦實有孚甲屬木夏食菽菽豆也菽實孚甲堅全屬水季夏食稷稷五穀之長屬土土中央秋食麻實有文理屬金冬食黍黍秀舒散屬火皆順時而食之以安其性也

第九卷

極鄙補美反鄙惡也廣雅鄙恥羞愧也

所禀補錦反說文禀賜也廣雅禀烏也

隓隋古文隓同都美反下徒郎反說文隓隋也尒雅隓謂之梁李巡曰

阿言義漢夫瑩王疏宋營

隄防也障也漢書無隄之輿韋昭

曰積土為封隄也

第十卷

拘隣舊劫經作居倫大象經作俱輪

或作居隣皆梵言訛也此譯云本

際第一解法者也經中尊者了本

際是也普曜經云俱隣者解本際

也阿若者言已知正言解了拘隣

亦姓也此乃憍陳如訛也中本起

經云初五人者一名拘隣二名顛

陛三名拔提四名十力迦葉五名

摩男拘利也

洋銅以良反謂煮之消爛洋洋然也

三蒼洋大水也尒雅洋溢也溢衆

多也取其義也

如排其呂反此外道執圓如瓠無足

以三拔炎之舉炭氣也諸經中或

作三奇並排或言三叉並排皆是也

第十一卷

飢饉古文作飢同凡治反下奇鎮反

尒雅穀不熟為飢蔬不熟為饉蔬

菜也李巡注云凡可食之菜皆不

熟曰饉又春秋穀梁傳曰二穀不

升曰飢三穀不升曰饉五穀不升
謂之大飢升登也登成也
訶梨勒此云天主持来此果為藥功
用至多如此間人參石斛等無所
不入也
有咎又作咎同渠九反廣疋咎過也
惡也字從人咎人各相違即成罪
咎又二人同心其利斷金二人相
違其福成災字意也古文以為臯
錄字
撰集三蒼作譔同助睿反廣雅撰定
撰亦述也
申述示聿反述謂訓其義理也尒雅
述循也循行也
立世阿毗曇論第一卷
毗舍佉或云鼻奢佉此譯云别枝即
是氐宿以生日所值宿為名也案
西國多以此為名
鹿子母梵言蜜利伽羅此云鹿磨多
此云母跋羅婆馱此云堂亦言殿
也舊云磨伽羅母堂者訛略也
嘍吼蒱半反下呼狗反皆聲也
剡浮以舟反或云閻浮提或作譫浮

一切經音義卷第十[illegible] 第十三張 [illegible]

又云贍部皆梵音訛轉也剡浮者
從樹為名提者略也應言提鞞波
此云洲
瘤節力周反通俗文肉肤曰瘤謂肉
起如木節者也
至胛文作甲同古狎反說文肩甲也
甲髆也亦下亞作甲
膂身古文䟽𢙇三形今作膂同須
奉所項二反廣雅膂上也跳也
尸陁林正言尸多婆那此云寒林其
林幽邃而且寒因以名也在王舍
城側死人多送其中今總指棄屍
之處名尸陁林者取彼名也
供贍脊類或作饍同時焰反助也字
書贍足也謂周足也
養餬說文囙志反餬糧也廣雅餱餬
也蒼頡訓詁餬饘也謂以食尚人曰
餬論文作餬弋之反亦古字假借
通用非體也

第二卷

溜隨力救反蒼頡解詁云溜謂水垂
下也
陼渚之與反尒疋小洲曰渚字從曰

四方有木獨高可居故曰渚也

犁鏵古文茱鏵二形今作釫古文

字作鋘同下瓜反犁刃也說文兩

刃垂也

江浦匹户反詩云省此淮浦傳曰浦

水涯也

磨礪字詁今作厲同力制反山海經

崦嵫山多砥礪郭璞曰即磨石也

尚書若金用汝作礪孔安國曰砥

細於礪皆可以磨刀刃也砥音脂

坑穽古文阱汬二形同慈性反廣疋

穽坑也說文穽大陷也周禮雍人

掌春令為穽鄭玄曰謂穿地為塹

所以禦禽獸或超踰則陷之

攲仄又作𢉑跛崎三形同丘知反不

正也說文攲䧢傾側不安也不能

久立也

蜂蠆丑介反毒虫也山東呼為蠍陸以

西呼為蠤蠆音士曷力曷反

俾倪又作𢾘堄二形三蒼作頫倪二

形同普米五礼反廣雅俾倪堞女

牆也埤蒼城上小垣也釋名云俾

倪城上垣也言於其孔中俾倪非

帶也亦言陴言裨助城之高也或
云女牆言其卑小比之於城若女子
之於丈夫也或名堞取其重疊也
寶柵又白反說文柵編竪木也通俗
文木垣曰柵
泛漾數劒反下翼尚反泛漾搖蕩也
賣函胡緘反謂盛貯經書雜物等曰
函論文作涵胡甘反涵潤澤也涵
非此用
鷿鷉蒲覓反下他奚反方言野鳧小
而好沒水中者南楚之外謂之鷿
鷉其大者謂之鶻蹄其膏可以瑩
刀也
水澌又作灡同子見反通俗文水傍
浩曰澌江南音子旦反
自縋又作磓同直僞反說文以繩有
所懸鎮也廣雅縋索也鎮笮也
謳歌又作慪同於侯反說文齊歌曰
謳廣雅謳喜也今雅徒歌謂之謳
柱礎初舉反淮南云山雲蒸柱礎潤許
叔重曰楚人謂柱碣曰礎碣音思
亦反
市廛值連反禮記市廛而不征鄭玄

曰廛市物邸舍也廛居也方言東
齊海岱之間謂居曰廛
笳聲或作葭同古遐反今樂器中有
笳卷笳葉吹之因以名也
椽桷馳宣反下古學反案椽桷撩檐
一物廣異名也桷音角撩音婁檐
音老
池沼之遶反蒼頡解詁云沼池也

第三卷

花萼又作蕚同胡感反謂花之未發
者也

第四卷

提頭賴吒或言提多羅吒或言弟梨
多曷羅然吒囉此譯云持國者主
領揵撻婆及毗舍闍或云辟荅柘謂
餓鬼中勝者也
迺至坂陂反佘雅迺乃也郭璞曰迺
亦乃字也蒼頡篇迺往也遠也
毗留勒叉或名毗離或言毗樓勒迦
或言鼻溜荼迦此譯云增長主領
弓槃荼及閉梨多弓槃荼者或云
鳩槃荼甕形頗似冬瓜閉梨多者
或名薜茘多餓鬼中劣者也

一切經音義卷第二十二　芬　吳
毗留博叉或名毗樓博叉或名鼻溜
波阿叉此譯云雜語或言醜眼主
領龍及富單那富單那者是臭餓
鬼中勝者也
毗沙門或言鞞舍囉婆拏此譯云離
聞亦云普聞或為多聞其主冣富
寳物自然主夜叉及羅剎夜叉此
云傷謂能傷害人也羅剎或云囉
叉娑

第五卷

幖幟古文誌同昌志反通俗文私記
曰幟幟幖也廣雅幟幡也墨子曰
幟長丈五廣半幅
周羅此譯云小也謂小髻也
釜鍑方目甫救二反方言鍑或謂之
鬲說文鍑如釜而口大三蒼鍑小
釜也鬲音歷
𢧐者又作撦𢧐二形同許冝反方言
蠡或謂之𢧐今江南呼勺為𢧐三
蒼䪏勺也廣雅𢧐瓢也論文作㩻
非體也
犛牛音茅字略云牛名也
褊者卑沔反說文褊小也今雅急褊

謂急疾也褊隘也

第七卷

兵廝又作㒋同思移反廣雅廝謂命
使也字書廝役也謂賤役者也漢
書廝與之卒張晏曰廝微也韋昭
曰析薪曰廝炊烹曰養也

第八卷

山磕苦盍反說文石聲也亦大聲也
今江南凡言打物砕為磕破
鐇斧府袁反埤蒼鐇鏟也
如芟所巖反刈草也詩傳曰芟除草也
痛辢力達反通俗文辛甚曰辢論文
作刺非體也
烹煑普羹反烹煑也方言烹熟也烹
音以南陳潁之間曰烹儀禮凡煑
於鑊中曰烹也
如狦察關反埤蒼犬噬也案噬猶齧
也字從犬
四棱力增反說文棱柧也柧音孤通
俗文亦四方為棱八棱為柧
萪藤苦和反南海志云萪藤名
陵鯉閭蒸反鯪鯉魚名也有足出南
方陸居也

或獺他曷他鎋二反形如小犬水居
食魚者也論文作狚都達反獸名
也狚非此用也
或蝟又作彙同于貴反有蒐蝟鼠蝟
等也
褫皮勑尒直紙二反廣雅褫奪也說
文奪衣也今謂奪其皮也
竹笪都達反說文笪箬也箬音若竹
皮名也郭璞注方言云江東謂籧
篨直文而麤者為笪斜文者為簽一
名筕篖簽音癈筕胡郎反篖音唐
掐齧口洽反尒傷曰掐韻集作㓣口
洽反入也
鐵艚又作槽同在勞反聲類槽飤豕
器也
舂暘尸容反下徒朗反世本雍文作
舂杵黃帝臣也廣雅暘舂也韻集
云暘暘米也今中國言暘江南言
暘論文作蕩非躰也暘音伐
略㼱又作堈同古郎反方言㼱甖也
今江東通言大瓮為㼱
膸瀸又作濽同子旦反三蒼濽汙灑
也江南言濽山東言湔音子見反

一切經音義卷第[illegible]

前炒古文[illegible]四形今作[illegible]灌

寔四民月令作炒古文音字作[illegible]

同初狡反方言熬[illegible]火乾也

說文熬也

利非字苑初眼反謂以鐵貫肉炙之

者也鐵音且廉反

鼉鰐大何反下五各反廣雅鰐魚名

也長二丈餘有四足似鼉齒至利

有禽鹿入水齧腰即斷

項鴉於牙反白頭烏也關中名阿雅

介雅鸒鵯鶋郭璞曰雅烏也小

而群飛腹下白者江東呼為鵯烏

鴨音匹

鷹鶚五各反摯猛之鳥也山海經狀

如雕而黑白首赤足喙

匕首補履反劒名也周禮考工記云

匕首劒身長三尺重二斤一兩輕

而便用也其頭似匕因曰匕首史

記荊軻左執匕首是也

木柹麩廢反蒼頡篇柹札也說文削

木札也江南名柹中國曰札山東

名朴豆札朴音平豆反

鐵杙余職反介雅樴謂之杙郭璞曰

犲犀也論文作犬非躰也
鴆誘陰禁反山海經女几之山多鴆
郭璞曰大如雕紫綠色頸赤喙食
虵也以羽畫酒即殺人也
徇令辞俊反徇猶巡也尒雅徇遍也
說文徇行示也徇亦循也字從彳
音丑亦反
鍊鐵又作煉同力見反說文鍊治金
也鐵為黑金也

第九卷

戍瘻力鬭反說文頸腫病也今腋下
隱瘻皆有中有蟲也
瘭疾卑遙反瘭成也埤蒼瘭疽也說
文瘭疽久癕也
仆地古文踣同蒲北反說文仆頓也
謂前覆也

第十卷

相擯扶朱反南人謂相撲為相擯也
吹篪又作䶵竾二形同除離反說文
管有七孔世本蘇辛公作篪
水苔徒來反謂水中魚衣綠色生水
底者也亦可以為紙
泄涅又作湖同排咸白監二反無舟

淩河也說文淩渡水也玉篇皮氷反
則凹又蒼頡篇作窅同烏狹反字苑凹
陷也

尊婆須蜜所集論第一卷

摩渝以朱反人名也依字渝變也
睢尒勑行反蒼頡篇睢直視也
懿乎於冀反尒雅懿美也字從壹恣
省聲論文作𢡟詭誤久矣
趹橙文萌反
箭括古活反釋名云箭進也其本曰
足其體曰幹其末曰括括會也與
弦相會也括旁曰叉形似叉也

第二卷

洿沙一胡反大曰潢小曰洿說文洿
濁水不流池也
門梱又作閫同苦本反禮記外言不
入於梱注云梱門限也
乎皰彭孝反說文面生熱氣也今取
其義論文作皰非也
虵虺古文虫虺二形同呼鬼反毒蟲
也韓非子曰蟲有虺者一身兩口
爭食相齕遂相煞也
檀嚫或言達嚫叉覲反此云財施報

施之法名曰達嚫又案西域記云正
云達[手親]拏或云䭾器尼以用右手
受他所施為其生福故從之立身

第三卷

門閾古文闔同呼域反又音域尒雅
柣謂之閾郭璞曰門限也柣音田
結反
確然又作碻塙二形同口角反周易
夫乾確然易矣韓康伯曰確然堅
皃也論文作攉非躰也
曩昔奴朗反尒雅曩久也猶往久古
昔也
澡盥公緩反說文澡手也凡洒物皆
曰盥不但手也
怨仇古文逑同渠牛反怨耦曰仇尒
雅仇讎匹也

第四卷

戢不阻立反三蒼戢聚也說文戢藏
也戢斂也
緹麗他礼反木名也

第五卷

驃驁脾妙反下去焉反三昧名也
涓涓古玄反字林水小流涓涓然也

所過古文閼同於曷反尒雅遏止也

謂遮相止為遏遏亦遮也
肆肆宜作煒于匪反說文煒盛明貞
也亦赤也
第六卷
愚戇竹巷反李登聲類韻集音丑巷
反戇亦愚也
頑嚚五鰥反下力吉反論語參也魯
孔安国曰魯鈍也論文作鹵非體也
邠坻府貧反下吉文坻同直飢反此
言訛也正言賓荼厭寫耶此云國
出舊譯云給孤獨猶是須達多之
別名也須達多此云善與
盟揩靡京反禮記諸侯莅牲凡國有
疑會同則常其盟約之大事曰盟
麁獷又作彍同莫猛反尒雅庬犹
其子麢麌音加
便吃似兔反韻集音弋涉反說文吃
訥也
第七卷
蹲步直於反躊躇蹢躅也亦猶豫也
躊音直流反躇音馳錄反
法勝阿毗曇論第二卷

辮縣三卷亦編字同蒲典反說文辮
交織也
係在古文繼繫二形同古帝反說文
係結束也亦相係嗣也
第三卷
慣習又作串摜遦三形同古患反尒雅
串亦習也
褢孕三卷云古文懷孕字下古文䏶
同餘證反說文孕子也廣雅孕傳
也謂孕子也含實曰孕字從子乃聲
第六卷
眼眵充支反說文䁾兜眵也今江南
呼眵為䁾兜也䁾音莫結反論文
作眵非也
四諦論第一卷
泅水古文作泘同似由反說文泅謂
水上浮也今江南謂拍浮為泅
氣瘷蘇豆反說文瘷氣逆也蒼頡篇
齊部謂瘷曰欬欬音苦代反江南
行此音
第二卷
噤塞又作唫同渠錦巨蔭二反說文
噤口閉也

射堋音朋字略云射的也亦即射垛

[illegible]

音徒果反

第四卷

調笴工旱反字林笴箭莖也論文作幹

竿二形非也

馭車今作御同魚據反集馭也謂指

麾使馬也凡言馭者所以驅之也

內之於善也

阿毗曇心論第四卷

兜率哆殆我反經中或作兜駃多或

言兜率陀皆訛也正言覩史多此

云知足天又云妙足也

梵富樓初禪第二天也此云梵前益

天在梵前行恒思梵天利益因以

名也舊言梵先行天亦言梵輔天

也先行輔梵王也

分別功德論第一卷

比較古文搉同古學反較量也較明

也搉猶粗略

晧大三蒼古文顥同胡老反晧亦廣

大也光明也

㖿膏蒲西扶脂二反下跡迷反說文

㖿人膏也論文作肥非也

坶肥扶非反切初時坶陷也亦名坶

一[illegible]

味論文作醯非也

案如於旦反案祭行也亦瞻視也

日案尋也

呈佛馳京反呈見也謂示見於佛也

論文作程法之程非此也或作俓

非也

弓夭又作夰同尸旨反三蒼夭朝也

古者夷今初作夭

閬闚又作窺同丘規反下弋珠反說

文窺亦視也

第二卷

呰哉又作嘗同紫斯反嘗量也說文嘗

思也

粦哉字宜作呰毀二形同子尔反說

文糲一斛舂取九斗曰毇三蒼注

云毇精米也今江南謂師米為毇

糲音賴論文作粺非此也

汪水烏黃反通俗文亭水曰汪汪池

也說文汪深廣也

自刎古文刎同亡粉反公羊傳云公

遂刎脰而死何休曰刎割也

婆南或言和南皆訛也正言槃淡此

譯云我礼也
繕埴市戰反下市力反繕治也埴黏
土也謂和治土也
匈匈許恭反匈匈沸内之聲也漢書
匈匈數千人聲是也論文從水作
洶非也
斗藪又作擻同蘇走反郭璞注方言
曰斗藪舉也通俗文斗藪謂之𣀔
𣀗字音都穀反下蘇穀反論文
作抖擻非軆也
曁今聲類古文臮同其器反左傳猶
懼不暨注云暨至也

第三卷

𧡫敘辞呂反說文敘次第也尒雅敘
緒也謂端緒也
酬酢又作醻蒼頡篇作詶同市周反
主答客曰酬客報主人曰酢
森森所金反說文木長皃也今取其義
怏然於亮反蒼頡篇怏懟也亦怏然
心不伏也
湔浣上子田反下胡滿反三蒼湔濯
也浣洗也
啾吟子由反下牛金反蒼頡篇啾衆

聲也說文啾小兒聲也吟歎也諷
詠也論文作嘌非也

第四卷

緐衍扶袁反下以善反緐多也盛也
衍水流長也
銓量且泉反漢書應劭曰銓權衡也
量斗斛也韋昭曰銓稱錘也

甘露味阿毗曇論上卷

曾鵬此古歡字音呼官反此應作臛
羅盍反
心寇口候反尚書寇賊姦宄范甯集
解曰謂羣行攻剽者今取其義說
文寇暴也廣雅寇抄也字從完從
支剽音匹妙反
枝𠬶支豉紀致二反係字枝害也

辟支佛因緣論上卷

一襲辝立反史記賜衣一襲音義曰
衣禪複具為一襲禪音丹
不恤又作卹同須律反尒雅恤憂也
亦𠬶也謂与人財物振恤之也
瀑長蒲報反蒼頡篇水濆起曰瀑也
勃逆古文誖悖二形同補潰蒲沒二
反廣雅勃亂也亦逆也惛也

一切經音義卷第六　第四十張　介

瞤動古文旬同而倫反說文目揺動

也今謂眼瞼掣動為瞤也

親昵又作暱同女栗反尒雅昵近也

郭璞曰謂相近也亦親也私昵也

亟也親昵亦數也亟音祛記反

若訓蒼頡解詁云訓亦酬字訓報也

扣㧙音叩

下卷

鉤挂古厲反廣雅挂懸也

曷王莫槃反今高昌人謂闇為曷說

文闇知暗也

啚之達胡反圖議也亦計也尒雅圖

謀也謂謀謨也廣雅圖度也

危懾知劣反聲類懾短氣皃也懾懮

亦憂也

援助禹眷反謂依攀護助之言也攀

援也取其義矣

賕賄古文賄同呼罪反通俗文財帛

曰賄周禮通貨賄鄭玄曰金玉曰

貨布帛曰賄

微服無非反隱行也尒雅幽匿蔽微

也郭璞曰謂逃竄也

畜直勑六反謂端直也

一[illegible]文[illegible]
律車戒作辭車子戒作乘習戒作辭
昌皆覺言訛也正言乘啫婆此云
仙族王種啫音昌業反也
三法度論下卷
剉持且臥反說文剉折傷也案剉猶
斫也
嘁嚄呼戒反韻集作嘁嘁訶也蒼頡
訓詁作哮恚聲也通俗文作諦大
語也嘁猶嘁咄嚄嘁皆是也
噫氣乙戒反說文噫出息也
十八部論
飛揥古我反興山名出律主居處也
崵山而證而登二反山名也亦律主
居處也
明了論
蒱起又作蒱同蒲鰒蒲茗二反尒雅
蒱併也併音蒲茗反
希沙他戒作蒱沙他此云增長謂半
月又磨增長戒根又磨此云忍謂容
悲我罪舊名懺者訛略也
榫橋又作辭杝二形同力支反通俗
文槃垣曰榫釋名云以槃作之跡
辭辭然也

隨相論

生樝側家反柤樝也似烏勃形大如梚味澀酢不可多噉論文作査非體也

潄糗所雷反下丘久反今江南言林琴柰熟而擣碎謂之糗

三辯字苑作莰同盧葛反通俗文辛甚曰辢江南言辢中國言辛論文作剌乖戾也剌非字體也

一切經音義卷第十八

甲辰歲高麗國大藏都監奉

勑彫造